



**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București**



Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Listă de lucrări – conf.univ.dr. Amalia Georgiana MĂRĂȘESCU

A. Carte de autor unic, având la bază teza de doctorat:

Mărășescu, Amalia, *Mihail Sadoveanu și romanul mitico-istoric european*, Ed. Paralela 45, Pitești, 2008, 240p., ISBN 978-973-47-0520-7.

B. Cărți și capitole în cărți publicate în perioada 2008 - 2025

B2. Cărți și capitole în cărți de specialitate naționale ca autor (cu ISBN intern)

1. Mărășescu, Amalia, *Basic Issues in Translation Studies*, Ed. Paralela 45, Pitești, 2012, 128p., ISBN 978-973-47-1430-8., 2012, (TC_15_2012_DLLIA)
2. Mărășescu Amalia, *Main Issues in Teaching English for Speakers of Other Languages*, Ed. Universitaria, Craiova, 2014, 210p., ISBN 978-606-14-0878-8., 2014, (TC_10_2014_DLLIA)
3. Amalia Marasescu, *Annotated 20th Century English Literature, editia a 2-a revizuita si adaugita*, Editura Paralela 45, Pitești, ISBN 978-973-47-2397-3, 320 p., 2016, (TC_12_2016_DLLIA)
4. Mărășescu Amalia, *The History of England and Its Reflection in Literature*, Ed. Universitaria, Craiova, 2018, 192 p., 2018, (TC_17_2018_DLLIA)
5. Mărășescu, Amalia, *Mihail Sadoveanu și romanul mitico-istoric european*, Ed. Paralela 45, Pitești, 2008, 240p., ISBN 978-973-47-0520-7., 2008
6. Mărășescu, Amalia, *Annotated 20th Century English Literature (Part One)*, Ed. Universității din Pitești, Pitești, 2009, 204p., ISBN 978-973-690-881-1; 978-973-690-883-5., 2009
7. Mărășescu, Amalia, *Sources of Error in Translation*, Ed. Universității din Pitești, Pitești, 2009, 98p., ISBN 978-973-690-869-9, 2009
8. Mărășescu, Amalia, *Communicative Activities in the English Teaching Classroom*, in Calitate în educație – o abordare pragmatică. CALED 1, Ed. Universității din Pitești, Pitești, 2009, pp. 312-317, ISBN 978-973-0-06332-5, 2009
9. Mărășescu, Amalia, *Annotated 20th Century English Literature (Part Two)*, Ed. Universității din Pitești, Pitești, 2011, 232p., ISBN 978-973-690-881-1; 978-606-560-193-2., 2011

C. Lucrări (articole) ISI / BDI publicate în perioada 2008 - 2025

C1. Articole în reviste cotate ISI Thomson Reuters

1. Amalia Mărășescu, *Female Detectives in Romanian Literature: Vitoria Lipan and Minerva Tutovan*, in Caietele Echinox vol. 43/ 2022, Contemporary Eastern/Southeastern European Noir. Print-and-Screen Fiction, in a European and Global Perspective, edited by CAIUS DOBRESCU, ROXANA EICHEL, SÁNDOR KÁLAJ, ANNA KESZEG & NAJATE NERCI, Editor: Phantasma. The Center for Imagination Studies, Publisher: Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca, România, ISBN 1582-960X (România), DOI: 10.24193/cechinox.2022.43, pp. 117 – 133, 2022, (TC_7_2022_DLLIA)

C3. Articole în reviste și volumele unor manifestări științifice indexate în alte baze de date internaționale

1. Mărășescu, Amalia, *Why Are Our Students Afraid of Becoming Teachers?*, în „Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză”, Ed. Universității din Pitești, Pitești, pp. 30-34, 2012, ISSN: 1583-2228.<http://www.upit.ro/index.php?page=philological-research-and-studies-english-language-and-literature-series>, 2012, (TC_15_2012_DLLIA)
2. Mărășescu, Amalia, *From Virgil to William Golding: The Descent to Hell in the European Imaginary*, în “Limba și Literatura. Repere identitare în context european”, nr. 10, Ed. Universității din

Pitești, Pitești, pp. 116-121, 2012, ISSN 1843-1577. (volum conferinta internationala "Limba și Literatura. Repere identitare în context european"), EBSCO<https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2012, (TC_16_2012_DLLIA)

3. Mărășescu, Amalia, *Mentalități oglindite în proza sud-est europeană*, în „Anuarul Institutului de Cercetări Socio-Umane Sibiu”, Editura Academiei Române, vol. XX, 2013, pp. 83-92, ISSN 1223-1088.<http://www.scipio.ro/web/anuarul-institutului-de-cercetari-socio-umane-sibiu>, 2013, (TC_10_2013_DLLIA)

4. Mărășescu, Amalia, *The Image of the Wise (Old) Man in Salman Rushdie's "Midnight's Children"*, în “Limba și Literatura. Repere identitare în context european”, Ed. Universității din Pitești, Pitești, 2013, ISSN 1843-1577 (volum conferinta internationala “Limba și Literatura. Repere identitare în context european”), EBSCO<https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2013, (TC_12_2013_DLLIA)

5. Mărășescu, Amalia, *Identity and Alterity in E.M. Forster's "A Room with a View"*, în “Limba și Literatura. Repere identitare în context european”, Ed. Universității din Pitești, Pitești, pp. 173-178, 2014, ISSN 1843-1577 (volum conferinta internationala “Limba și Literatura. Repere identitare în context european”), EBSCO<https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2014, (TC_8_2014_DLLIA)

6. Mărășescu, Amalia, *Identity and Alterity in E.M. Forster's "A Room with a View"*, în “Limba și Literatura. Repere identitare în context european”, Ed. Universității din Pitești, Pitești, 2015, pp. 121-126, ISSN 1843-1577 (volum conferinta internationala “Limba și Literatura. Repere identitare în context european”), EBSCO<https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2015, (TC_11_2015_DLLIA)

7. Amalia Marasescu, *Perceptions and Reflections of and on World War II in Penelope Lively's Moon Tiger*, in Language and Literature. European Landmarks of Identity, nr. 19, Editura Universitatii din Pitesti, 2016, pp 147-154, ISSN 2344-4894, ISSN-L: 1843-1577., 2016, (TC_12_2016_DLLIA)

8. Mărășescu, Amalia, *Representations of Femininity in Lawrence Durrell's The Alexandria Quartet*, în “Limba și Literatura. Repere identitare în context european”, Ed. Universității din Pitești, Pitești, 2017, ISSN 1843-1577 (volum conferinta internationala “Limba și Literatura. Repere identitare în context european”), EBSCO<https://www.ebscohost.com/titleLists/cms-coverage.pdf>, 2018, (TC_16_2018_DLLIA)

9. Mărășescu, Amalia, *The Image of the Anglo-American Other in the Architecture of Amos Oz's A Tale of Love and Darkness*, Language and Literature. European Landmarks of Identity, nr. 23, Editura Universitatii din Pitesti, 2018, pp. 79-86, ISSN 2344-4894, ISSN-L: 1843-1577., 2018, (TC_17_2018_DLLIA)

10. Amalia Marasescu, *Irony in James Joyce's Dubliners*, Language and Literature. European Landmarks of Identity, nr. 25, Editura Universitatii din Pitesti, 2019, pp. 157-163, ISSN 2344-4894, ISSN-L: 1843-1577., 2019, (TC_9_2019_DLLIA)

11. Amalia Marasescu, *Rejection, Reticence and Acceptance in George Orwell's Keep the Aspidistra Flying*, in Language and Literature. European Landmarks of Identity, nr. 27, Editura Universitatii din Pitesti, 2020, pp 153-160, ISSN 2344-4894, ISSN-L: 1843-1577., 2020, (TC_14_2020_DLLIA)

12. Amalia Marasescu, *The Arts and (Artistic) Creation in Lawrence Durrell's The Alexandria Quartet*, Journal of Romanian Literary Studies, Issue no 20/ 2020, published by Arhipelag XXI Press, Tîrgu-Mureș, pp. 272-278, E-ISSN: 2248-3004, 2020, (TC_14_2020_DLLIA)

13. Marasescu, Amalia, *The Literary Translator as a Re-Creator of the World*, in Language and Literature. European Landmarks of Identity, 29/2021, Editura Universitatii din Pitesti, pp. 34-40, 2022, (TC_5_2022_DLLIA)

14. Amalia Mărășescu, *Humour and Its Translation in the Romanian Version of Amos Oz's A Tale of Love and Darkness*, “Limba și Literatura. Repere identitare în context european”, nr. 31, Ed. Universității din Pitești, Pitești, pp. 26-37, 2022, ISSN 1843-1577. revista indexata ERIH Plus<https://kanalregister.hkdir.no/publiseringskanaler/erihplus/search.action?xs=Language+and+Literature.+European+Landmarks+of+Identity&tv=true>, 2022, (TC_5_2022_DLLIA)

15. Amalia Marasescu, *Intertextuality in Gyles Brandreth's Oscar Wilde and the Candlelight Murders*, in Language and Literature. European Landmarks of Identity, Editura Universitatii din Pitesti, no. 33/ 2023. ISSN 2344-4894, ISSN-L: 1843-1577, pp. 104-115., 2023, (TC_30_2023_DLLIA)

16. Amalia Marasescu, *Symbolic Places in D.H. Lawrence's England, My England and The Border Line*, in The Annals of Ovidius University of Constanta, 2/ 2023, pp. 3-16, 2023, (TC_30_2023_DLLIA)

17. Mărășescu, Amalia, *Personal and Public History: Penelope Lively's "Moon Tiger"*, în „Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză”, Ed. Universității din Pitești, Pitești, pp. 61-72, 2008, ISSN: 1583-2228, 2008

18. Mărășescu, Amalia, *The Topos of the Ship with Joseph Conrad and William Golding*, în „Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză”, Ed. Universității din Pitești, Pitești, pp. 12-18, 2009, ISSN: 1583-2228, 2009

19. Mărășescu, Amalia, *Translation and Culture. Difficulties with Translating Petre Ispirescu's Fairy Tale Lupul Năzdrăvan și Făt-Frumos*, în „Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză”, Ed. Universității din Pitești, Pitești, pp. 19-26, 2010, ISSN: 1583-2228, 2010

20. Mărășescu, Amalia, *Writing about Writers: Communicating Literary Information in P. Ackroyd's „Chatterton” and A.S. Byatt's „Possession”*, în „Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză”, Ed. Universității din Pitești, Pitești, pp. 38-43, 2011, ISSN: 1583-2228. (revistă indexată BDI)<http://www.upit.ro/index.php?page=philological-research-and-studies-english-language-and-literature-series>, 2011

21. Mărășescu, Amalia, *Real and Magical Spaces in Salman Rushdie's Midnight's Children: the Kashmir Valley and the Sundarbans*, in *Incursions into the Imaginary*, vol. 15, nr. 1/ 2024, pp. 227-254. ISSN: 2501-2169

22. Mărășescu, Amalia, *Memories and the Journey Towards Becoming a (Good) English Literature Teacher*, in *Language and Literature - European Landmarks of Identity*, nr 35/ 2024, pp. 254-264.

D. Lucrări (articole) publicate în perioada 2008 - 2025 în reviste și volume de conferințe cu referenți (neindexate)

D2. Articole în volumele manifestărilor științifice

1. Mărășescu, Amalia, *The Emergence of the Archaic in Margaret Drabble's The Radiant Way and A Natural Curiosity*, în “Romanian Journal of English Studies”, nr. 9, Ed. Universității de Vest, Timișoara, pp. 247-253, 2012, ISSN 1584-3734.<http://www.litere.uvt.ro/publicatii/RJES/index.htm>, 2012, (TC_16_2012_DLLIA)

2. Mărășescu, Amalia, *Between the Official Religion and the Archaic Beliefs: Man in the 20th Century South Eastern European Novel*, in *Religion in the Mirror of Literature*, (edited by Prnjat, Aleksandar, and Tijana Parezanovic), Alfa University, Belgrade, 2013, pp. 28-37, ISBN 978-86-83237-92-0, 2013, (TC_12_2013_DLLIA)

3. Mărășescu, Amalia, *Rendering Identities into Another Language: Translating Proper Nouns in the Romanian Version of Salman Rushdie's „Midnight's Children”*, in “Proceedings of the International Conference Constructions of Identity (VII)”, Ed. Casa Cărții de Știință, Cluj Napoca, 2014, pp. 223-230, ISSN 2393-0047., 2014, (TC_10_2014_DLLIA)

4. Mărășescu, Amalia, *Figura bunului conducător. Ștefan cel Mare și Jeremi Wiśniowiecki*, în „Studii de filologie. In onoare Ștefan Găitănuș” (vol. coordonat de Liliana Soare, Adrian Sămărescu, Adina Dumitru), Ed. Universității din Pitești, pp. 268-279, 2016, ISBN: 978-606-560-493-3., 2016, (TC_10_2016_DLLIA)

5. Mărășescu, Amalia, *The Family in the 20th Century South-Eastern European Novel - A Case in Point: Mihail Sadoveanu*, în *Language, Society and Culture 2*, DesignEgg, pp. 125-134, ISBN: 978-4-8150-0354-8, 2018, (TC_17_2018_DLLIA)

6. Mărășescu, Amalia, *Saxons and Normans: Alterity in the Mythical-Historical Novel*, in Falaus, Anamaria and Ligia Tomoiaga (eds.), *Multiculturalism and the Need for Recognition & The Border: World Reconfigurations of the 21st Century*, Ed. Eikon, Bucuresti, 2019, pp. 153-165., 2019, (TC_9_2019_DLLIA)

7. Amalia Marasescu, *Crossing Frontiers in Lawrence Durrell's The Alexandria Quartet*, Boldea, I., Sigmirean, C. (eds), *The Dialogue of Multicultural Discourses*, Arhipelag XXI Press, Tirgu Mures, 2020, pp. 43-47, 2020, (TC_14_2020_DLLIA)

8. Amalia Marasescu, *(Re)Constructing the Dead Character in Penelope Lively's The Photograph*, in Gancevici, Olga & Diaconescu, Alexandru., coord. (2022). *Godot(s)*, Editura Universității Ștefan cel Mare Suceava, ISBN 978-973-666-770-1, pp. 109-131, 2022, (TC_9_2022_DLLIA)

9. Mărășescu, Amalia, *Aspects of Childhood in Ian McEwan's "The Child in Time"*, în “Limba și Literatura. Repere identitare în context european”, vol. III, Ed. Universității din Pitești, Pitești, pp. 87-94,

2008, ISSN 1843-1577. (volum conferinta internationala "Limba și Literatura. Repere identitare în context european"), 2008

10. Mărășescu, Amalia, *Plagiarism, Fakery and Failure in Peter Ackroyd's "Chatterton"*, în "Romanian Journal of English Studies", nr. 5, Ed. Universității de Vest, Timișoara, pp. 335-341, 2008, ISSN 1584-3734, 2008

11. Mărășescu, Amalia, *One Job, Two Characters: James Bond vs. Maurice Castle*, în "Limba și Literatura. Repere identitare în context european", vol. I, nr. 5, Ed. Universității din Pitești, Pitești, pp. 308-313, 2009, ISSN 1843-1577. (volum conferinta internationala "Limba și Literatura. Repere identitare în context european"), 2009

12. Mărășescu, Amalia, *Project Work from Theory to Practice*, în "Romanian Journal of English Studies", nr. 7, Ed. Universității de Vest, Timișoara, pp. 380-386, 2010, ISSN 1584-3734. (revistă cotate B+, asimilată BDI), 2010

13. Mărășescu, Amalia, *"Magical" Characters in Lawrence Durrell's The Alexandria Quartet*, în "Limba și Literatura. Repere identitare în context european", nr. 7, Ed. Universității din Pitești, Pitești, pp. 375-380, 2010, ISSN 1843-1577. (volum conferinta internationala "Limba și Literatura. Repere identitare în context european"), 2010

14. Mărășescu, Amalia, *The Recovery of the Past in Kazuo Ishiguro's The Remains of the Day*, în "Limba și Literatura. Repere identitare în context european", Ed. Universității din Pitești, Pitești, nr. 8/2011, pp. 524-528, ISSN 1843-1577. (volum conferinta internationala "Limba și Literatura. Repere identitare în context european"), 2011

15. Mărășescu, Amalia, *Reality, Fiction and Metafiction in Julian Barnes's Flaubert's Parrot*, în „Caiet de semiotică”, Ed. Universității de Vest, Timișoara, nr. 22/2011, pp. 97-106, ISSN: 1012-1471, 2011

Data: 29.10.2025

conf.univ.dr. Amalia Georgiana MĂRĂȘESCU
Semnătura